



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2023

### DAS GANZE JAHR – ÜBERSICHT / CELÝ ROK – PŘEHLED

#### JANUAR / LEDEN

14. 1. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka  
25. 1. Nejdek – Kneipentreffen U Žáby / Posezení v hospodě U Žáby  
28. – 29. 1. Praha – Tischtennisturnier / Turnaj ve stolním tenise

#### FEBRUAR / ÚNOR

8. 2. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka  
11. 2. Praha – Spaziergang und Kneipentreffen / Procházka a posezení v hospůdce

#### MÄRZ / BŘEZEN

11. 3. Ausflug nach Dresden / Výlet do Drážďan  
24. 3. – 26. 3. „Wintercamping“ im Haus Mezi Jeleny / Zimní „kempování“ v domě Mezi Jeleny  
29. 3. Nejdek – Kneipentreffen U Žáby / Posezení v hospodě U Žáby

#### APRIL / DUBEN

1. 4. Ausflug ins Erzgebirge, „Rund um Rübenu“ / Výlet do Krušných hor, kolem Rübenu  
12. 4. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka  
22. – 23. 4. Praha v noci / Prag bei Nacht

#### MAI / KVĚTEN

13. 5. Ausflug zum Schloss Augustusburg / Výlet na zámek Augustusburg  
26. – 28. 5. Ausflug nach Hodonín / Slowakei / Výlet do Hodonína a na Slovensko  
31. 5. Nejdek – Kneipentreffen U Žáby / Posezení v hospodě U Žáby  
? Litvínov – Treffen anlässlich der Suppe Olympiade, danach Kneipentreffen U Partíka / Setkání u příležitosti Polívkové olympiády, po skončení posezení U Partíka /

#### JUNI / ČERVEN

14. 6. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka  
10. – 11. 6. Camping mit Flussabfahrt (Ploučnice) / Kempování se splutím řeky Ploučnice

#### JULI / ČERVENEC

15. 7. – 18. 7. Sprachcamp (Kytlice) / Jazykový kemp (Kytlice)  
22. 7. Sommerpicknick am Göhrener Tor / Letní piknik u Klínské brány  
26. 7. Nejdek – Kneipentreffen U Žáby / Posezení v hospodě U Žáby

#### AUGUST / SRPEN

9. 8. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka  
12. – 13. 8. Praha – Kneipentreffen und Spaziergang (Samstag), Ausflug nach Poděbrady – Nymburk (Sonntag) / Posezení v hospůdce (sobota), výlet do Poděbrad – Nymburka (neděle)

#### SEPTEMBER / ZÁŘÍ

9. – 10. 9. Ausflug nach Kukus + Talsperre Königsreichwald / Výlet do Kuku + přehrada Les království  
27. 9. Nejdek – Kneipentreffen U Žáby / Posezení v hospodě U Žáby  
? Litvínov – Treffen anlässlich der Gulasch-Wettbewerb, danach Kneipentreffen U Partíka / Setkání u příležitosti Chudeřinského kotlíku, poté posezení U Partíka /

#### OKTOBER / ŘÍJEN

6. – 8. 10. Ausflug nach Salzburg / Výlet do Salzburku  
11. 10. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka

#### NOVEMBER / LISTOPAD

4. 11. Ausflug nach Mladá Boleslav und in die Brauerei Klášter / Výlet do Mladé Boleslavi a pivovaru Klášter  
18. 11. Praha – IG-Jahresversammlung / Valná hromada zájmového sdružení  
29. 11. Nejdek – Kneipentreffen U Žáby / Posezení v hospodě U Žáby

#### DEZEMBER / PROSINEC

17. 12. Weihnachtsfeier am Göhrener Tor / Oslava vánoc u Klínské brány



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2023

### **KNEIPENTREFFEN – PIKNICKS** **POSEZENÍ V HOSPŮDKÁCH - PIKNIKY**

#### **Geselliges Beisammensein (Stammtisch) – U Partíka, Litvínov**

43601 Litvínov CZ, Valdštejská 282, U Partíka; Bushaltestelle Litvínov – Máj  
Treff zum Wiedersehen von Freunden und Kennenlernen des Klubs, Planen von Ausflügen, Rückblick auf Aktivitäten, Verkosten der tschechischen Küche...

Termin: geraden Monaten, zweite Mittwoch, ab 17 Uhr + 3x im Jahr am Samstag

#### **Radostné posezení (Štamgastský stůl) – u Partíka, Litvínov**

43601 Litvínov, Valdštejská 282, U Partíka; autobusová zastávka Litvínov – Máj  
Setkání s přáteli a poznávání Klubu, plánování výletů, ohlédnutí za uskutečněnými akcemi, ochutnávka české kuchyně...

Termín: sudé měsíce, druhá středa, od 17 hodin + 3x ročně v sobotu

- 14. 01. 2023
- 08. 02. 2023
- 12. 04. 2023
- 14. 06. 2023
- 09. 08. 2023
- 11. 10. 2023

Zwei weiteren Samstagstermine sind mit den Veranstaltungen Chudeřínský kotlík (Mai / Juni) und Polívková olympiáda (August / September) verbunden, an denen die Klubmannschaft teilnehmen wird. Die genauen Daten sind noch nicht bekannt.

Další dva sobotní termíny budou navázány na akce Chudeřínský kotlík (květen / červen) a Polívková olympiáda (srpen / září), kterých se bude účastnit klubový tým. Přesné termíny ještě nejsou známy.

#### **Gemeinsames Beisammensein (Stammtisch) in Neudek – U žáby**

Nádražní 108, 36221 Nejde

Termin: ungeraden Monaten, letzte Mittwoch, ab 18 Uhr

#### **Společné posezení v Nejdku (Štamgastský stůl) – U žáby**

Nádražní 108, 36221 Nejde

Termín: liché měsíce, poslední středa, od 18 hodin

- 25. 01. 2023
- 29. 03. 2023
- 31. 05. 2023
- 26. 07. 2023
- 27. 09. 2023
- 29. 11. 2023

Es wird mindestens zwei weitere Termine / Stammtische in anderen Städten geben.

**K tomu přibudou ještě minimálně dva termíny / štamgastské stoly v jiných městech.**

#### **Treffen am Göhrener Tor**

- 22. 7. 2023 Sommerpicknick
- 17. 12. 2023 Weihnachtsfeier

#### **Setkání u Klínské brány**

- 22. 7. 2023 Letní piknik
- 17. 12. 2023 Oslava Vánoc



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2023

### Treffen im Prag – Stammtisch mit ergänzendem Programm

4x im Jahr, immer in Verbindung mit einem kurzen (zwei bis drei Stunden) Programm / Spaziergang

- **11. 2. 2023** Programm und Kneipe in Verhandlungen
- **22. – 23. 4. 2023** Prag bei Nacht – Nachtleben, sowie Führung durch die schlafende Stadt
- **12. 8. 2023** Spaziergang mit Kai Werner: mit Semmeringbahn nach Zličín, Bílá Hora (Weißen Berg), Stammtisch in der Brauerei Břevnov; gefolgt am Sonntag von einem Ausflug nach Poděbrady und Nymburk
- **18. 11. 2023** IG-Jahresversammlung, danach gemeinsamer Abend in Restaurant Ossegg

### Setkání v Praze – štamgastský stůl s doplňkovým programem

4x za rok, vždy ve spojení s krátkým (dvou až tříhodinovým) programem / procházkou

- **11. 2. 2023** Program a hospůdka v jednáni
- **22. – 23. 4. 2023** Praha v noci – noční život, stejně jako speciální prohlídka spícího města
- **12. 8. 2023** Procházka s Kaiem Wernerem: železnici do Zličína, dále cesta na Bílou Horu štamgastský stůl v Břevnovském pivovaru; v neděli navazuje výlet do Poděbrad a Nymburka
- **18. 11. 2023** Valná hromada zájmového sdružení, poté společný večer v restauraci Ossegg

---

## SONDERVERANSTALTUNGEN / SPECIÁLNÍ AKCE

### Tischtennisturnier

**28. – 29. 1. 2022, Prag**

Wettbewerb für weniger sowie mehr erfahrene Spieler, die mehrere Klubmannschaften bilden werden. Ein fröhliches sportliches und gesellschaftliches Ereignis, bei dem Sieg und Niederlage gemeinsam gefeiert werden.

### Turnaj ve stolním tenise

**28. – 29. 1. 2022, Praha**

Soutěž pro méně i více zdatné hráče, kteří sestaví několik klubových týmů. Radostná sportovní i společenská akce, se společnou oslavou vítězství i porážky.

### Sprachcamp mit Jana Szittyová und Jaroslava Škodová

**15. 7. – 18. 7. 2022, Kytlice (Pension U Skály)**

- Tschechischunterricht für Deutsche / Deutschunterricht für Tschechen
- Spaziergänge, Ausflüge, Kneipe

Maximale Teilnehmerzahl der Unterricht 24 (12 DE, 12 CZ)

### Jazykový kemp s Janou Szittyovou a Jaroslavou Škodovou

**15. 7. – 18. 7. 2022, Kytlice (Penzion U Skály)**

- výuka češtiny pro Němce / výuka němčiny pro Čechy
- procházky, výlety, společné posezení v hospodě...

Maximální počet účastníků výuky 24 (12 DE, 12 CZ)



## AUSFLÜGE / VÝLETY

### **11. 3. 2023 Dresden mit Uto Heinz und Peter aus Sachsen**

Stadtführung durch die Hauptstadt von Sachsen – historische Altstadt, Elbufer u.a.

### **11. 3. 2023 Drážďany s Uto Heinzem a Peterem aus Sachsen**

Prohlídka hlavního města Saska – historické centrum, labská náplavka ad.

### ~~**24. 3. – 26. 3. 2023 „Wintercamping“ im Haus Mezi Jeleny mit Lucie Zikmundová**~~

~~Ende des Winters und hoffentlich noch Schnee auf einem besonderen Ort genießen – kurze Ausflüge, Bobfahren, Rodeln, Skifahren. Ein Spaziergang mit Lamas und Pferden. Gemeinsame Abende mit Glühwein, Bier, Gitarre, Tischspiele.~~

### ~~**24. 3. – 26. 3. 2023 Zimní „kempování“ v domě Mezi Jeleny s Lucií Zikmundovou**~~

~~Užijme si spolu konec zimy a snad ještě i sníh na jednom velmi zvláštním místě – krátké výlety, bobování, sáňkování, lyžování. Procházka s lamami a koňmi. Společné večery se svařeným vínem, pivem, kytarou a deskovými hrami.~~

### **1. 4. 2023 Erzgebirge, Rund um Rübenau mit Jens Horn**

Eine Wanderung, ca. 12 km (Asphaltstraße), Start Olbernhau. Natschung / Kalek, Rübenau.

### **1. 4. 2023 Krušné hory, kolem Rübenau s Jensem Hornem**

Túra cca 12 km (po asfaltce), výchozí místo Olbernhau. Kalek, Rübenau.

### **13. 5. 2023 Schloss Augustusburg mit Waltraud Göpfert, Claudia Dietze und Dirk Soch**

Schlossbesichtigung, Wanderung durch zum Kunnerstein und nach Erdmannsdorf, Fahrt mit der Drahtseilbahn, Besuch des Anna-Gartens, Einkehr im Schloss und/oder in der Kaffeerösterei.

### **13. 5. 2023 Zámek Augustusburg s Waltraud Göpfert, Claudií Dietze a Dirkem Sochem**

Prohlídka zámku, výšlap lesem na Kunnerstein a Erdmannsdorf, jízda lanovkou, návštěva Anenské zahrady, zastávka na zámku a/nebo v pražárně kávy.

### **26. 5. – 28. 5. 2023 Südmähren und Slowakei mit Erich Ševčík und Alf Čechofil (Weinausflug)**

Hodonín – Stadtführung, Dolní Bojanovice – Weinkost; Skalice – Stadtführung („Trdelník“ im Franziskanerkloster, Kulturhaus, Stadtpfarrkirche, Jesuitenkirche, Stadtmauer mit der Rotunde, der Heilige Berg, die Eiskeller...); Schifffahrt auf der March...

### **26. 5. – 28. 5. 2023 Jižní Morava a Slovensko s Erichem Ševčíkem a Alfem Čechofilem (za vínem)**

Hodonín – prohlídka města, Dolní Bojanovice – ochutnávka vína; Skalice – prohlídka města (originální trdelník ve františkánském klášteře, kulturní dům městský farní kostel, jezuitský kostel, městské hradby s rotundou, Svatý kopeček, ledové sklípky...); lodí po řece Moravě...



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2023

~~17. 6. – 18. 6. 2023~~

**10. 6. – 11. 6. 2023 Camping mit Flussabfahrt mit Jana Szittyová und Kateřina Kozáková**

Übernachtung in einem kleinen Bootcamp „U Močálu“ – Flussabfahrt Ploučnice (auch für Unerfahrene – auf dem Schiff muss 1 Erfahrene sein) / wer keine Boote mag, kann die berühmte Eidiele besuchen oder einen kleinen Spaziergang in der Umgebung machen. Abends Lagerfeuer, Gitarre...

~~17. 6. – 18. 6. 2023~~

**10. 6. – 11. 6. 2023 Kempování se splutím řeky s Janou Szittyovou a Kateřinou Kozákovou**

Přenocování v malém vodáckém campu "U Močálu" – splutí Ploučnice (i pro nezkušené, na lodi musí být jeden zkušenější vodák) / kdo nemá rád lodě, může navštívit známou zmrzlinárnu nebo se vydat na krátkou procházku po okolí. Večer táborák, kytara...

**13. 8. 2023 Poděbrady und Nymburk, mit dem Schiffahrt auf dem Fluss Zidlina, mit Petra Michaela Olivová**

Stadtführungen, Schiffahrt auf dem Fluss Zidlina (Zusammenfluss mit dem Fluss Elbe)

**13. 8. 2023 Poděbrady a Nymburk, s plavbou po Cidlině, s Petrou Michaelou Olivovou**

Prohlídka měst, plavba po řece Cidlině (k soutoku s Labem)

**9. 9. – 10. 9. 2023 Kukus und Talsperre Königsreichwald mit Martin Firkušný (Weinlesefest)**

Samstag: Führung – Hospital Kukus, der allegorische Zyklus der zwölf Laster und der zwölf Tugenden von Matthias Bernhard Braun; Spaziergang – Die Naturgalerie Bethlehem, Kreuzweg des 21. Jahrhunderts; Weinlesefest mit dem Kulturprogramm und mit dem Jahrmarkt u.a.; Sonntag: Talsperre Königreichwald, Königinhof an der Elbe, Festung Josefstadt, Zusammenfluss der Mettau und der Elbe

**9. 9. – 10. 9. 2023 Kuks a přehrada Les království s Martinem Firkušným (Vinobraní)**

Sobota: prohlídka – Hospital Kuks, alegorický cyklus dvanácti neřestí a dvanácti ctností od Matyáše Bernarda Brauna; procházka – Braunův Betlém, Křížová cesta 21. století; vinobraní s kulturním programem a jarmarkem ad.; neděle: přehrada Les Království, Dvůr Králové, pevnost Josefov, soutok Labe a Metuje

**6. 10. – 8. 10. 2023 Salzburg mit Alf Čechofil**

Samstag: Stadtführung – Innenstadt mit den bekanntesten Sehenswürdigkeiten;

Sonntag: Ausflug in die Umgebung

**6. 10. – 8. 10. 2023 Salzburk s Alfem Čechofilem**

Sobota: prohlídka centra města s nejnámějšími pamětihodnostmi; neděle: výlet do okolí

**4. 11. 2023 Mladá Boleslav und Brauerei Klášter**

Busausflug, Škoda Museum in Mladá Boleslav, Besichtigung der Brauerei Klášter

**4. 11. 2023 Mladá Boleslav a pivovar Klášter**

Výlet pronajatým autobusem Škoda muzeum, prohlídka pivovaru Klášter